

STIHL FCB-KM

Notice d'emploi



Table des matières

| | |
|--|----|
| CombiSystème | 2 |
| Indications concernant la présente Notice d'emploi | 2 |
| Prescriptions de sécurité et techniques de travail | 2 |
| Utilisation | 7 |
| Moteurs CombiSystème autorisés | 9 |
| Assemblage | 10 |
| Montage de l'outil CombiSystème | 10 |
| Montage du couteau | 11 |
| Mise en route / arrêt du moteur | 12 |
| Rangement | 12 |
| Remplacement de la roue | 13 |
| Remplacement du tablier | 13 |
| Remplacement du couteau | 14 |
| Contrôle et remplacement du patin anti-usure | 14 |
| Instructions pour la maintenance et l'entretien | 15 |
| Conseils à suivre pour réduire l'usure et éviter les avaries | 16 |
| Principales pièces | 17 |
| Caractéristiques techniques | 18 |
| Instructions pour les réparations | 19 |
| Mise au rebut | 19 |
| Déclaration de conformité UE | 20 |

Chère cliente, cher client,

nous vous félicitons d'avoir choisi un produit de qualité de la société STIHL.

Ce produit a été fabriqué avec les procédés les plus modernes et les méthodes de surveillance de qualité les plus avancées. Nous mettons tout en œuvre pour que cette machine vous assure les meilleurs services, de telle sorte que vous puissiez en être parfaitement satisfait.

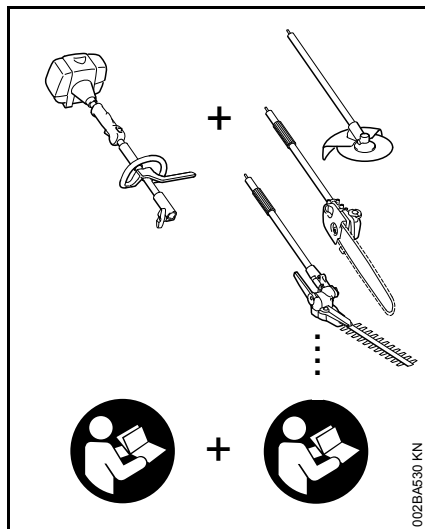
Pour toute question concernant cette machine, veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement à l'importateur de votre pays.



Dr. Nikolas Stihl



CombiSystème



Le CombiSystème STIHL offre la possibilité de combiner différents moteurs CombiSystème et outils CombiSystème pour composer un dispositif à moteur complet. Dans la présente Notice d'emploi, l'ensemble – en ordre de marche – d'un moteur CombiSystème et d'un outil CombiSystème est dénommé dispositif à moteur ou machine.

Par conséquent, les Notices d'emploi du moteur CombiSystème et de l'outil CombiSystème constituent, ensemble, la Notice d'emploi intégrale du dispositif à moteur ou de la machine.

Il faut donc **toujours lire attentivement les deux** Notices d'emploi avant la première mise en service et les conserver précieusement pour pouvoir les relire lors d'une utilisation ultérieure.

Indications concernant la présente Notice d'emploi

Pictogrammes

Tous les pictogrammes appliqués sur le dispositif sont expliqués dans la présente Notice d'emploi.

Repérage des différents types de textes

AVERTISSEMENT

Avertissement contre un risque d'accident et de blessure ainsi que de graves dégâts matériels.

AVIS

Avertissement contre un risque de détérioration du dispositif ou de certains composants.

Développement technique

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement continu de toutes ses machines et de tous ses dispositifs ; c'est pourquoi nous devons nous réserver tout droit de modification de nos produits, en ce qui concerne la forme, la technique et les équipements.

On ne pourra donc en aucun cas se prévaloir des indications et illustrations de la présente Notice d'emploi à l'appui de revendications quelconques.

Prescriptions de sécurité et techniques de travail



En travaillant avec le dresse-bordures, il faut respecter des prescriptions de sécurité particulières, parce que le couteau très acéré tourne à très haute vitesse.



Avant la première mise en service, lire attentivement et intégralement les deux Notices d'emploi (celle du moteur CombiSystème et celle de l'outil CombiSystème). Les conserver précieusement pour pouvoir les relire lors d'une utilisation ultérieure. Le fait de ne pas respecter les instructions des Notices d'emploi peut entraîner un danger de mort.

Ne prêter ou louer la machine qu'à des personnes familiarisées avec ce modèle et sa manipulation – et toujours y joindre les Notices d'emploi du moteur CombiSystème et de l'outil CombiSystème.

Utiliser le dresse-bordures uniquement pour couper les bordures de chemins, plates-bandes et pelouses.

Il est interdit d'utiliser cette machine pour d'autres travaux – **risque d'accident !**

Monter exclusivement des couteaux ou accessoires autorisés par STIHL pour cette machine, ou des pièces similaires

du point de vue technique. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé.

Utiliser exclusivement des outils ou accessoires de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir ou la machine risquerait d'être endommagée.

STIHL recommande d'utiliser des outils et accessoires d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour ce produit, et pour satisfaire aux exigences de l'utilisateur.

Le capot protecteur du dresse-bordures ne peut pas protéger l'utilisateur contre tous les objets (pierres, morceaux de verre ou de fil de fer etc.) projetés par le couteau. Ces objets peuvent ricocher et toucher l'utilisateur.

N'apporter aucune modification à cette machine – cela risquerait d'en compromettre la sécurité. STIHL décline toute responsabilité pour des blessures ou des dégâts matériels occasionnés en cas d'utilisation d'équipements rapportés non autorisés.

Pour le nettoyage de cette machine, ne pas utiliser un nettoyeur haute pression. Le puissant jet d'eau risquerait d'endommager certaines pièces de la machine.

Vêtements et équipement

Porter des vêtements et équipements de protection réglementaires.



Les vêtements doivent être fonctionnels et garantir une liberté de mouvement totale. Porter des vêtements bien ajustés – une combinaison, mais pas une blouse de travail.

Ne pas porter des vêtements qui risqueraient de se prendre dans le bois, les broussailles ou les pièces en mouvement de la machine. Ne porter ni écharpe ou cravate, ni bijoux. Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer (foulard, casquette, casque etc.).



Porter des chaussures de sécurité avec semelle antidérapante et coquille d'acier.

! AVERTISSEMENT



Étant donné le risque de blessure des yeux, il faut impérativement porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux, conformément à la norme EN 166. Veiller à ce que les lunettes soient parfaitement ajustées.

Porter un dispositif antibruit « individuel » – par ex. des capsules protège-oreilles.

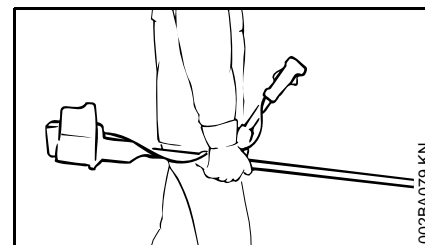
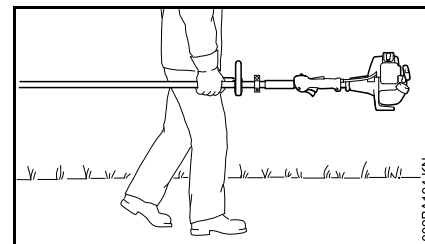
Porter une visière pour la protection du visage et veiller à ce qu'elle soit bien ajustée. Une visière n'offre pas une protection oculaire suffisante.



Porter des gants de travail robustes (par ex. en cuir).

STIHL propose une gamme complète d'équipements pour la protection individuelle.

Transport



Toujours arrêter le moteur.

Toujours porter la machine par le tube, de telle sorte qu'elle soit bien équilibrée – avec l'outil de coupe orienté vers l'arrière.

Ne pas toucher aux pièces très chaudes de la machine – **risque de brûlure !**

Pour le transport dans un véhicule : assurer la machine de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser, d'être endommagée ou de perdre du carburant.

Avant la mise en route

S'assurer que la machine se trouve en parfait état pour un fonctionnement en toute sécurité – conformément aux indications des chapitres correspondants des Notices d'emploi du moteur CombiSystème et de l'outil CombiSystème :

- Couteau : montage correct, bonne fixation et état impeccable (propreté, fonctionnement facile, aucune déformation).
- S'assurer que les dispositifs de sécurité ne sont ni endommagés, ni usés. Il est interdit d'utiliser la machine avec un capot protecteur endommagé – remplacer les pièces endommagées.
- N'apporter aucune modification aux dispositifs de commande et de sécurité – travailler exclusivement avec le capot protecteur monté.
- Les poignées doivent être propres et sèches, sans huile ni autres salissures – un point très important pour que l'on puisse manier la machine en toute sécurité.
- Ajuster le harnais et la poignée (les poignées) suivant la taille de l'utilisateur.

Il est interdit d'utiliser la machine si elle ne se trouve pas en parfait état de fonctionnement – **risque d'accident !**

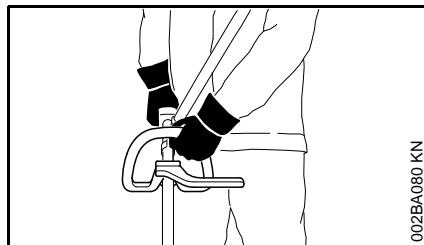
Pour parer à toute éventualité, à l'utilisation d'un harnais : s'entraîner pour savoir se dégager rapidement de la machine. Lors de cet exercice, ne pas jeter la machine sur le sol, pour ne pas risquer de l'endommager.

Prise en main et utilisation

Toujours se tenir dans une position stable et sûre.

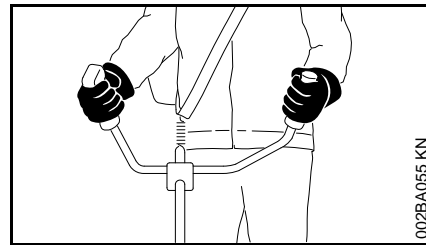
Toujours tenir fermement la machine à deux mains, par les poignées.

Sur les versions à poignée circulaire



Sur les versions à poignée circulaire ou à poignée circulaire avec protection (pour garder une distance de sécurité entre l'outil de travail et les pieds et jambes de l'utilisateur), tenir la poignée circulaire de la main gauche et la poignée de commande de la main droite – ceci est également valable pour les gauchers.

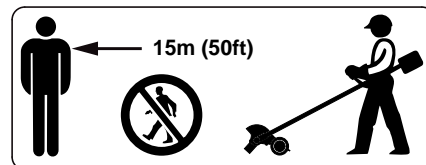
Sur les versions à guidon



Tenir la poignée de commande de la main droite et l'autre poignée du guidon de la main gauche.

Au cours du travail

En cas d'urgence ou de danger imminent, arrêter immédiatement le moteur – placer le curseur combiné / commutateur d'arrêt / bouton d'arrêt sur la position **0** ou **STOP**.

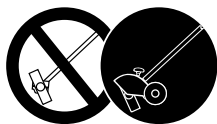


La machine peut projeter des objets à une grande distance de l'aire de travail. C'est pourquoi, à part l'utilisateur, personne ne doit se trouver dans un rayon de 15 m de la machine en marche. Respecter également cette distance par rapport à des véhicules garés, vitres etc. – pour éviter de causer des **dégâts matériels !** Même à une distance de plus de 15 m, des objets projetés peuvent encore présenter des risques.



Éviter tout contact avec le couteau – **risque de blessure !**

Veiller à ce que le ralenti soit correctement réglé – de telle sorte qu'après le relâchement de la gâchette d'accélérateur le couteau ne soit plus entraîné et s'arrête. Contrôler régulièrement et rectifier si nécessaire le réglage du ralenti. Si le couteau est entraîné au ralenti, malgré un réglage correct, faire réparer la machine par le revendeur spécialisé – voir la Notice d'emploi du moteur CombiSystème.



Ne jamais travailler sans le capot protecteur qui convient pour la machine et l'outil de coupe utilisé – **risque de blessure par des objets projetés !**



À l'utilisation, le réducteur devient très chaud. Ne pas toucher au carter du réducteur – **risque de brûlure !**

Faire particulièrement attention sur un sol glissant – mouillé, couvert de neige ou de verglas – de même qu'en travaillant à flanc de coteau ou sur un sol inégal etc. – **risque de dérapage !**

Faire attention aux obstacles : souches d'arbres, racines – **pour ne pas risquer de trébucher !**



Examiner le terrain : des objets durs – pierres, morceaux de métal ou autres – peuvent être projetés au loin – même à plus de 15 m – **risque de blessure !** – et risquent d'endommager l'outil de coupe ou de causer des dégâts matériels (par ex. sur des véhicules garés, vitres etc.).



Il est absolument interdit de travailler dans le voisinage de câbles électriques posés sur le sol ou juste en dessous de la surface du sol – **risque d'électrocution !** Si de tels câbles sont touchés et détériorés par l'outil CombiSystème, cela risque de causer des blessures très graves, voire **mortelles**.

Toujours se tenir dans une position stable et sûre.

Il faut prendre des précautions particulières en travaillant sur des terrains difficiles, à végétation dense.

En travaillant avec des protège-oreilles, il faut faire tout particulièrement attention – parce que des bruits signalant un danger (cris, signaux sonores etc.) sont moins bien perceptibles.

Faire des pauses à temps pour ne pas risquer d'atteindre un état de fatigue ou d'épuisement qui pourrait **entraîner un accident !**

Travailler calmement, de manière bien réfléchie – seulement dans de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage. Prendre les précautions utiles pour exclure le risque de blesser d'autres personnes.

Tant que le moteur est en marche, ne pas toucher au couteau. Si le couteau est bloqué par un objet quelconque, arrêter immédiatement le moteur – et enlever seulement ensuite l'objet coincé – **risque de blessure !**

Si l'on accélère avec le couteau bloqué, la charge augmente et par conséquent le régime du moteur baisse. L'embrayage patine alors continuellement, ce qui entraîne une surchauffe et une détérioration d'éléments fonctionnels importants (par ex. embrayage, pièces en matière synthétique du carter) – des dommages subséquents, par ex. le fait que le couteau soit entraîné au ralenti, présentent un **risque de blessure !**

Si la machine a été soumise à des sollicitations sortant du cadre de l'utilisation normale (par ex. si elle a été soumise à des efforts violents, en cas de choc ou de chute), avant de la remettre en marche, il faut impérativement s'assurer qu'elle se trouve en parfait état de fonctionnement – voir également « Avant la mise en route du moteur ». Contrôler en particulier la fiabilité des dispositifs de sécurité. Il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser la machine si la sécurité de son fonctionnement n'est pas garantie. En cas de doute, consulter le revendeur spécialisé.

Vérifier le couteau à de courts intervalles réguliers – et immédiatement si le comportement de l'outil change :

- Arrêter le moteur, maintenir fermement la machine, presser le couteau sur le gazon pour le freiner.
- Contrôler l'état et la bonne fixation – on ne doit constater aucun début de fissuration.
- Un couteau défectueux doit être remplacé immédiatement, même en cas de fissures capillaires minimes.

Au cours du travail, également, nettoyer régulièrement la zone de l'outil de travail et du capot protecteur.

- Arrêter le moteur.
- Mettre des gants.
- Enlever l'herbe, les mottes de terre (engorgement !) etc.

Pour remplacer l'outil de coupe, arrêter le moteur – **risque de blessure !**

Ne pas continuer d'utiliser des couteaux endommagés ou présentant un début de fissuration – et ne pas non plus les réparer – par ex. par soudage ou redressage – modification de la forme (balourd).

Des particules ou des éclats pourraient se détacher, être projetés à haute vitesse et toucher l'utilisateur ou une autre personne – **risque de blessures très graves !**

Si un outil de coupe métallique en rotation heurte une pierre ou un autre objet dur, cela peut provoquer un jaillissement d'étincelles et, dans certaines circonstances, mettre le feu à des matières aisément inflammables. Même les plantes et broussailles sèches

sont aisément inflammables, surtout en cas de conditions météorologiques très chaudes et sèches. En présence d'un risque d'incendie, ne pas utiliser des outils de coupe métalliques à proximité de matières inflammables ou de plantes ou broussailles sèches ! Consulter impérativement l'administration des Eaux et Forêts pour savoir s'il y a des risques d'incendie.

Après le travail

À la fin du travail et avant de quitter la machine : arrêter le moteur.

Après la fin du travail, enlever régulièrement la poussière, les saletés, la terre et les débris de plantes pris dans l'outil de coupe – pour cela, mettre des gants – **risque de blessure !**

Pour le nettoyage, ne pas employer de produits dissolvant la graisse.

Après le nettoyage méticuleux, enduire la surface des outils de coupe métalliques avec un produit anticorrosion.

Maintenance et réparations

La machine doit faire l'objet d'une maintenance régulière. Exécuter exclusivement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans les Notices d'emploi de l'outil CombiSystème et du moteur CombiSystème. Faire exécuter toutes les autres opérations par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le

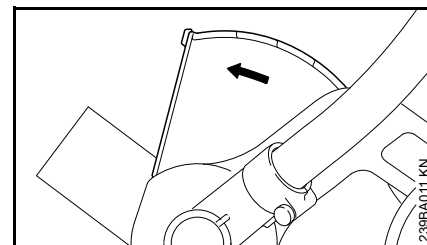
revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et la machine risquerait d'être endommagée. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour cette machine, et pour répondre aux exigences de l'utilisateur.

Pour la réparation, la maintenance et le nettoyage, toujours arrêter le moteur – **risque de blessure !**

Outils de coupe et dispositifs de protection



Une flèche appliquée sur le capot protecteur indique le sens de rotation du couteau – voir « Utilisation ».

Utiliser le dresse-bordures uniquement avec le tablier correctement fixé sur le capot protecteur – voir « Remplacement du tablier ».

Manipuler correctement le couteau – voir « Utilisation ».

Pour obtenir le meilleur rendement de coupe : travailler à pleins gaz, en avançant régulièrement.

STIHL recommande d'utiliser le couteau d'origine STIHL – voir « Accessoires optionnels ».

Monter exclusivement des capots protecteurs ou autres pièces amovibles autorisés par STIHL pour cette machine ou des pièces similaires du point de vue technique.

Utilisation



Le dresse-bordures est conçu pour tailler proprement les bordures d'espaces verts. Avec cette machine, on peut couper presque toutes les sortes d'herbes et de plantes herbacées.

Préparatifs

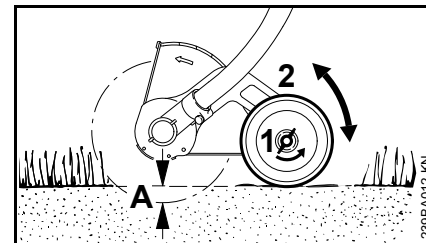
Si l'aire de travail est très sèche, l'arroser légèrement : cela ramollit un peu le sol et réduit le dégagement de poussière ! – d'autre part, les plantes humides se coupent plus facilement.

AVERTISSEMENT

Enlever tous les obstacles ou objets qui se trouvent sur l'aire de travail ;

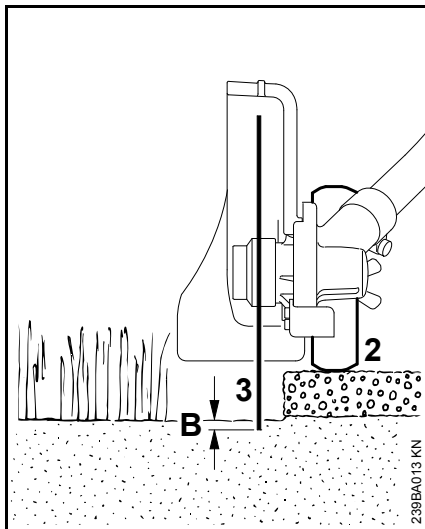
- Se tenir dans le sens de marche adéquat pour la coupe – toujours tenir la machine du côté droit du corps.

Réglage de la profondeur de coupe



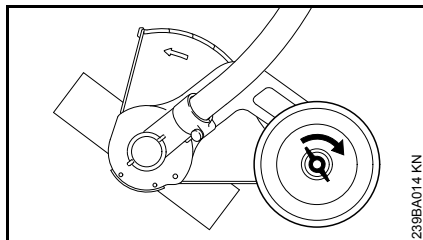
- Arrêter le moteur – **risque d'accident !**
- desserrer l'écrou à ailettes (1) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ;
- faire coulisser la roue (2) : vers le haut pour augmenter la profondeur de coupe (A) – vers le bas pour réduire la profondeur de coupe (A).

Réglage correct

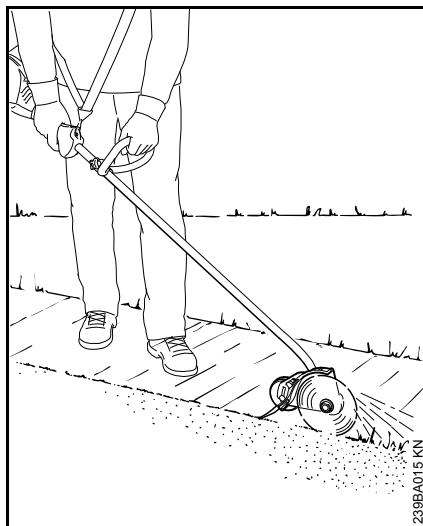


Les irrégularités du sol, la taille de l'utilisateur et sa position de travail influent sur la profondeur de coupe, c'est pourquoi il faut ajuster la

- roue (2) de telle sorte qu'en position de travail normale le couteau (3) touche tout juste le sol ou s'enfonce dans le sol au maximum jusqu'à une profondeur (B) de 5 mm ;



- serrer fermement l'écrou à ailettes dans le sens des aiguilles d'une montre.
- contrôler encore une fois la profondeur de coupe en position de travail normale – la rectifier si nécessaire.

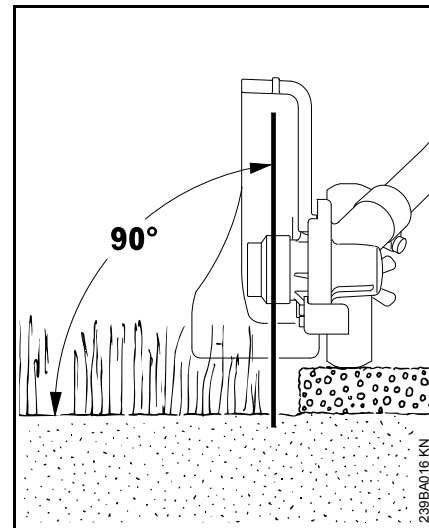


AVERTISSEMENT

Ne pas modifier la position du capot protecteur.

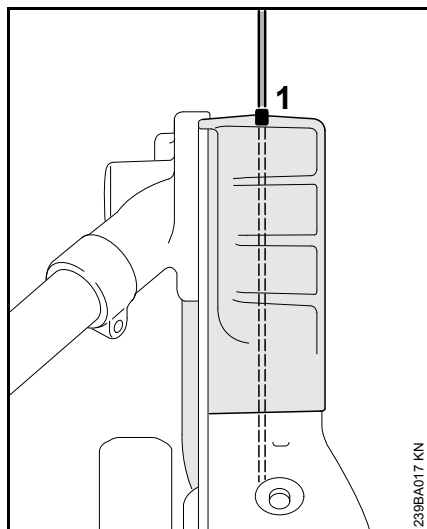
Départ usine, il est ajusté de telle sorte que la flèche appliquée sur le capot, et par conséquent le côté ouvert du capot, soient orientés dans le sens opposé à l'utilisateur. C'est seulement dans cette position que l'herbe coupée et la terre écartée sont projetées dans le sens opposé à la machine et à l'utilisateur.

Dressage des bordures



- Mettre le moteur en marche ;
- attaquer la coupe avec la commande des gaz au moins à mi-course et poursuivre la coupe en accélérant toujours à pleins gaz ;
- mener la machine à la verticale ;
- doser la force d'avance de telle sorte que le régime du moteur ne baisse pas considérablement – ne pas faire pression avec un grand effort ;

- la vitesse d'avance ne doit pas dépasser la vitesse normale d'une personne marchant au pas ;
- ne pas exercer de pression pour enfoncer le couteau dans le sol ;
- pousser la machine seulement en avançant, ne pas la tirer à reculons ;
- couper de façon régulière – pour ne pas devoir repasser plusieurs fois au même endroit ;



- mener le couteau en se référant à la baguette de visée (1) qui indique la position du bord de coupe.

Moteurs CombiSystème autorisés

Moteurs CombiSystème

Utiliser exclusivement des moteurs CombiSystème livrés par STIHL ou sur lesquels le montage de cet outil a été expressément autorisé par STIHL.

L'utilisation de cet outil CombiSystème est autorisée exclusivement avec les moteurs CombiSystème suivants :

STIHL KM 55 R, KM 56 R, KM 85 R, KM 90, KM 90 R, KM 94 R, KM 100, KM 100 R, KM 110, KM 110 R, KM 130, KM 130 R

! AVERTISSEMENT

Sur les machines à poignée circulaire, la protection (pour garder la distance de sécurité entre l'outil de coupe et les pieds et jambes de l'utilisateur) doit être montée.

Débroussailleuses à tube démontable

Cet outil CombiSystème peut être également rapporté sur les débroussailleuses STIHL à tube démontable, modèles T (dispositifs à moteur de base).

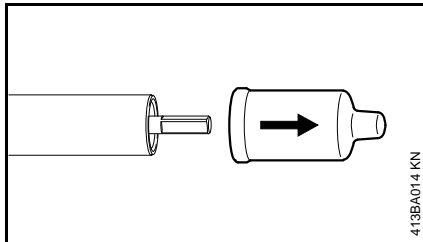
C'est pourquoi l'utilisation de cet outil CombiSystème est également autorisée sur la machine suivante :

STIHL FR 130 T.

! AVERTISSEMENT

Pour l'utilisation de la protection (pour garder la distance de sécurité entre l'outil de travail et les pieds et jambes de l'utilisateur), suivre les instructions de la Notice d'emploi de la machine.

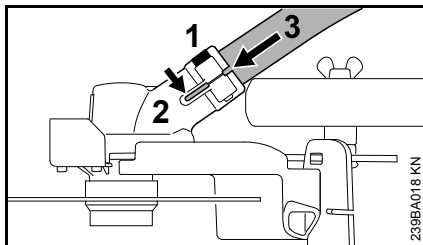
Assemblage



413BA014 KN

- Enlever les capuchons de protection des extrémités du tube (demi-arbre) et les conserver pour pouvoir les remonter plus tard – voir « Rangement ».

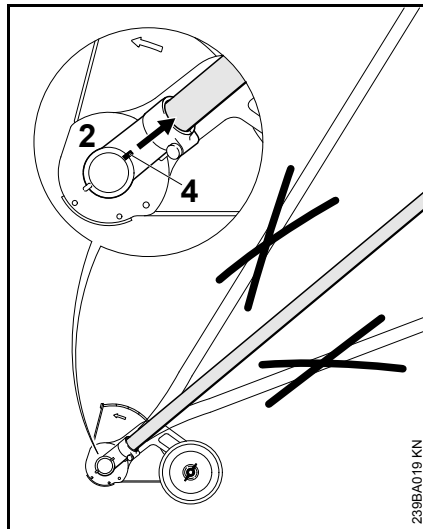
Accouplement du tube avec le réducteur



239BA018 KN

- Desserrer la vis de serrage (1) du réducteur – ne pas la dévisser complètement ;
- introduire l'extrémité recourbée du tube (3) dans le réducteur (2) – à l'introduction, faire légèrement pivoter le réducteur dans les deux sens ;

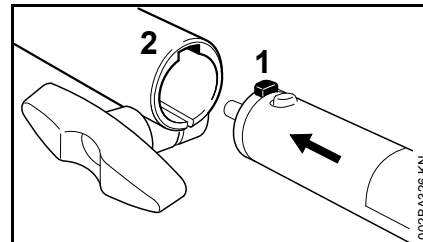
- introduire le tube (3) jusqu'en butée ;
- visser la vis de serrage (1) jusqu'en appui – sans la serrer !



239BA019 KN

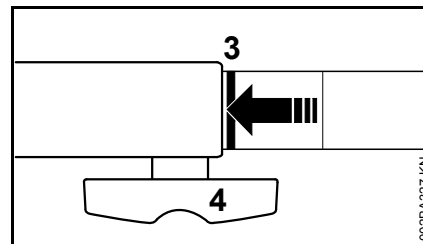
- positionner le réducteur (2) sur le tube de telle sorte que la nervure (4) soit alignée avec le tube ;
- serrer fermement la vis de serrage.

Montage de l'outil CombiSystème



002BA326 KN

- Introduire le téton (1) du tube à fond dans la rainure (2) du manchon d'accouplement ;



002BA327 KN

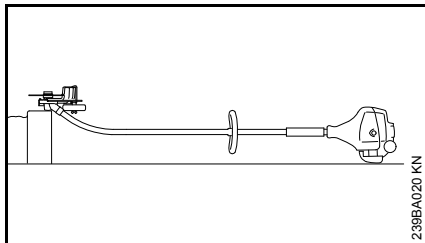
Après l'emmanchement correct, la ligne rouge (3 = pointe de la flèche) doit affleurer avec le manchon d'accouplement.

- serrer **fermement** la vis à garot (4).

Démontage de l'outil CombiSystème

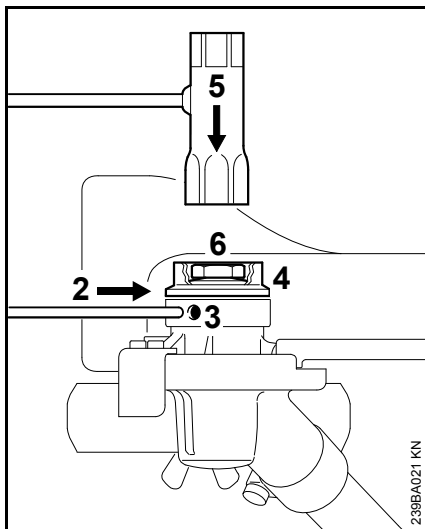
- Pour enlever le demi-arbre (partie inférieure du tube), procéder dans l'ordre inverse.

Montage du couteau



239BA020 KN

- Poser le dresse-bordures de telle sorte que le support du couteau (1) soit orienté vers le haut.

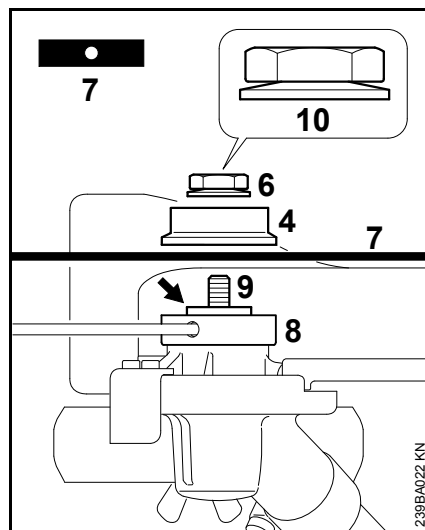


239BA021 KN

- Introduire le mandrin de calage (2) dans l'orifice (3), jusqu'en butée – exercer une légère pression et faire légèrement tourner l'outil dans un

sens et dans l'autre, avec la rondelle de pression (4), jusqu'à ce que l'arbre se bloque ;

- glisser la clé multiple (5) sur l'écrou (6) ;
- desserrer et dévisser l'écrou en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (filetage à gauche) ;
- enlever la rondelle de pression ;



239BA022 KN

- poser le couteau (7) sur le disque de pression (8) ;

! AVERTISSEMENT

Le collet (flèche) doit s'engager dans l'orifice du couteau.

- glisser la rondelle de pression (4) sur l'arbre (9) et bloquer l'arbre ;
- visser et serrer l'écrou (6) sur l'arbre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

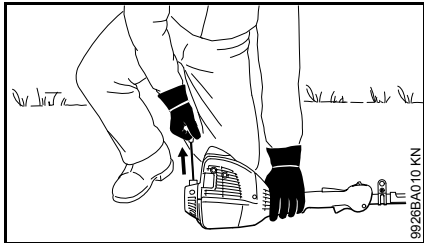
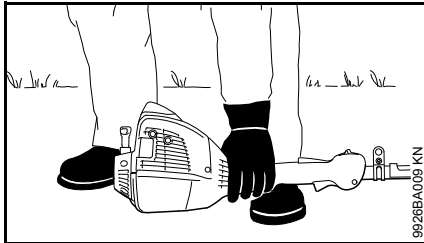
! AVERTISSEMENT

Si la force de serrage de la rondelle Belleville (10) de l'écrou (6) a faibli, l'écrou doit être remplacé !

Mise en route / arrêt du moteur

Mise en route du moteur

Pour la mise en route, suivre impérativement les instructions données pour le moteur CombiSystème ou pour la machine de base !



- Poser la machine sur le sol, dans une position sûre ;

Le couteau ne doit entrer en contact ni avec le sol, ni avec un objet quelconque – **risque d'accident !**.

- se tenir dans une position bien stable – différentes positions possibles : debout, penché en avant ou à genoux ;
- avec la main gauche, plaquer **fermement** la machine sur le sol – en ne touchant à aucun des

éléments de commande de la poignée de commande – voir la Notices d'emploi du moteur CombiSystème ou de la machine de base.



AVIS

Ne pas poser le pied ou le genou sur le tube !



AVERTISSEMENT

Au lancement, le couteau peut être entraîné dès que le moteur part – c'est pourquoi, dès que le moteur a démarré, il faut donner une brève impulsion sur la gâchette d'accélérateur – de telle sorte que le moteur passe au ralenti.

Le reste de la procédure de mise en route du moteur est décrit en détail dans la Notice d'emploi du moteur CombiSystème ou dans celle de la machine de base.

Arrêt du moteur

- Voir la Notice d'emploi du moteur CombiSystème ou de la machine de base.

Rangement

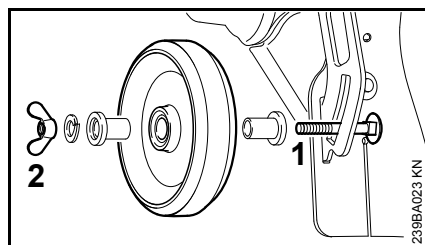
Pour un arrêt de travail de 3 mois ou plus,

- enlever le couteau, le nettoyer et le contrôler ;
- si l'outil CombiSystème est conservé séparément, sans être accouplé au moteur CombiSystème : emboîter le capuchon de protection sur le tube pour éviter l'encrassement de l'accouplement ;
- conserver la machine à un endroit sec et sûr. La ranger de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation (par ex. par des enfants).

Remplacement de la roue

Si la roue est usée, la faire remplacer par un revendeur spécialisé. STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL.

Roue porteuse

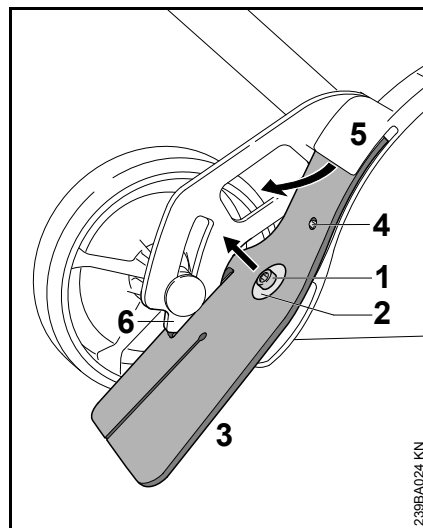


- L'extrémité du filetage de la vis (1) est déformée de telle sorte qu'on ne risque pas de perdre l'écrou à ailettes (2).

Un **très grand effort** est nécessaire pour dévisser l'écrou à ailettes de la vis. Si l'on remonte ensuite les mêmes pièces, la fonction de sécurité n'est plus garantie, c'est-à-dire que l'écrou n'est plus « imperdable ». Il faut alors faire remplacer la vis et l'écrou à ailettes par des pièces neuves, à l'atelier du revendeur spécialisé.

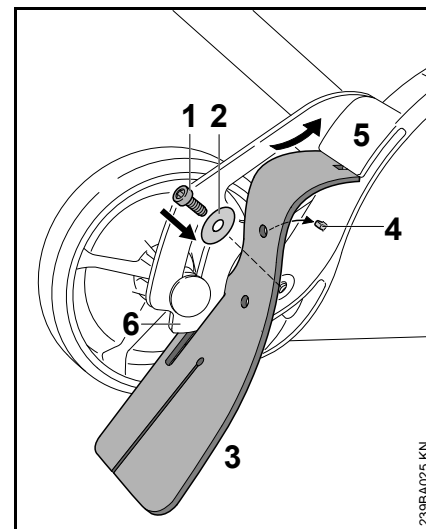
Remplacement du tablier

Démontage du tablier



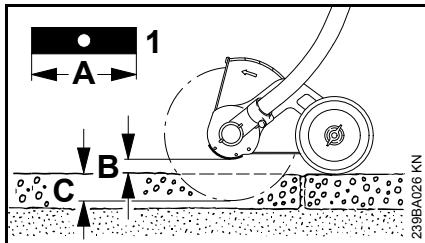
- Desserrer et enlever la vis (1) ;
- enlever la rondelle (2) ;
- dégager le tablier (3) du secteur (6) et l'extraire de la fente (5) du capot protecteur.

Montage du tablier



- Pour pouvoir glisser facilement le tablier dans la fente du capot protecteur, enduire sa zone supérieure d'une mince couche d'huile exempte de résine ;
- enfiler le tablier (3) dans le secteur (6) et le glisser dans la fente (5) du capot protecteur – le trou du tablier doit être fixé sur le téton (4) ;
- glisser la rondelle (2) sur la vis (1) ;
- visser et serrer la vis (1).

Remplacement du couteau



Ne pas redresser ou souder un couteau déformé ou fissuré – **il risquerait de casser !** – il faut impérativement le remplacer – voir « Montage du couteau ».

STIHL recommande d'utiliser exclusivement les couteaux d'origine STIHL suivants :

| Longueur | Épais- seur | Marque d'identification |
|----------|----------------|----------------------------|
| 200 mm | 2,4 mm | 4133 / 01 |
| 200 mm | 3,8 mm | 4133 / 02 |

Ne pas réaffûter le couteau !

- Remplacer le couteau (1) lorsque sa longueur A est réduite à tel point qu'il n'est plus possible de régler la profondeur de coupe (C) avec une garde au sol (B) suffisante.

Contrôle du balourd

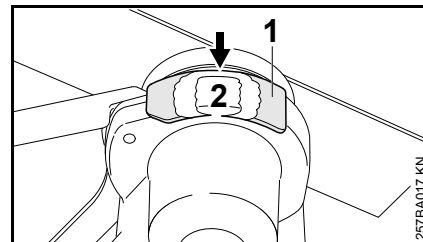
Pour éviter un balourd :

- demander au revendeur spécialisé – STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL – de contrôler le couteau avec l'équilibreuse STIHL (accessoire

optionnel) pour constater s'il présente un balourd – en cas de balourd, le couteau doit être remplacé, voir « Montage du couteau ».

Contrôle et remplacement du patin anti-usure

Contrôle du patin anti-usure

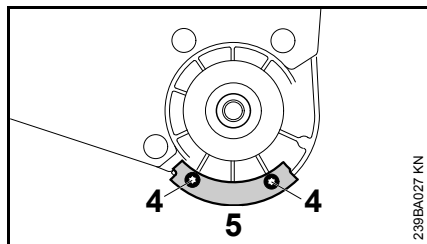


- Avant de mettre la machine en marche, s'assurer que le patin anti-usure (1) n'est pas endommagé ;
- le patin anti-usure doit être remplacé au plus tard lorsque le réducteur (2) apparaît (flèche).



Si le patin anti-usure est usé et n'est pas remplacé à temps, le réducteur subit des dommages très graves.

Remplacement du patin anti-usure



- Démontez le couteau – voir « Montage du couteau » ;
- dévissez les vis (4) ;
- remplacez le patin anti-usure (5) ;
- vissez et serrez les vis (4) ;
- montez le couteau – voir « Montage du couteau ».

Instructions pour la maintenance et l'entretien

Les indications ci-après sont valables pour des conditions d'utilisation normales. Pour des conditions plus difficiles (ambiance très poussiéreuse etc.) et des journées de travail plus longues, il faut réduire, en conséquence, les intervalles indiqués.

Vis et écrous accessibles

- Contrôle et resserrage si nécessaire

Roue porteuse

- Contrôle visuel avant de commencer le travail
- Contrôle du serrage de l'écrou à ailettes, avant de commencer le travail
- Faire remplacer si nécessaire – voir « Remplacement de la roue »

Tablier

- Contrôle visuel avant de commencer le travail
- Remplacement en cas d'endommagement – voir « Remplacement du tablier »

Couteau

- Contrôle visuel avant de commencer le travail
- Contrôle du serrage avant de commencer le travail

- Faire contrôler le balourd si nécessaire ; remplacer en cas de balourd – voir « Remplacement du couteau »
- Remplacement en cas d'endommagement – voir « Remplacement du couteau »

Patin anti-usure

- Contrôle avant de commencer le travail
- Remplacement si nécessaire – voir « Contrôle et remplacement du patin anti-usure »

Étiquettes de sécurité

- Remplacement des étiquettes de sécurité devenues illisibles

Conseils à suivre pour réduire l'usure et éviter les avaries

Le fait de respecter les prescriptions de la présente Notice d'emploi et les prescriptions de la Notice d'emploi du moteur CombiSystème permet d'éviter une usure excessive et l'endommagement du dispositif à moteur.

Le dispositif à moteur doit être utilisé, entretenu et rangé comme décrit dans ces Notices d'emploi.

L'utilisateur assume l'entière responsabilité de tous les dommages occasionnés par suite du non-respect des prescriptions de sécurité et des instructions données pour l'utilisation et la maintenance. Cela s'applique tout particulièrement aux points suivants :

- modifications apportées au produit sans l'autorisation de STIHL ;
- utilisation d'outils ou d'accessoires qui ne sont pas autorisés pour ce dispositif, ne conviennent pas ou sont de mauvaise qualité ;
- utilisation pour des travaux autres que ceux prévus pour ce dispositif ;
- utilisation du dispositif dans des concours ou dans des épreuves sportives ;
- avaries découlant du fait que le dispositif a été utilisé avec des pièces défectueuses.

Opérations de maintenance

Toutes les opérations énumérées au chapitre « Instructions pour la maintenance et l'entretien » doivent être exécutées périodiquement. Dans le cas où l'utilisateur ne pourrait pas effectuer lui-même ces opérations de maintenance et d'entretien, il doit les faire exécuter par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Si ces opérations ne sont pas effectuées comme prescrit, cela peut entraîner des avaries dont l'utilisateur devra assumer l'entière responsabilité. Il pourrait s'ensuivre, entre autres, les dommages précisés ci-après :

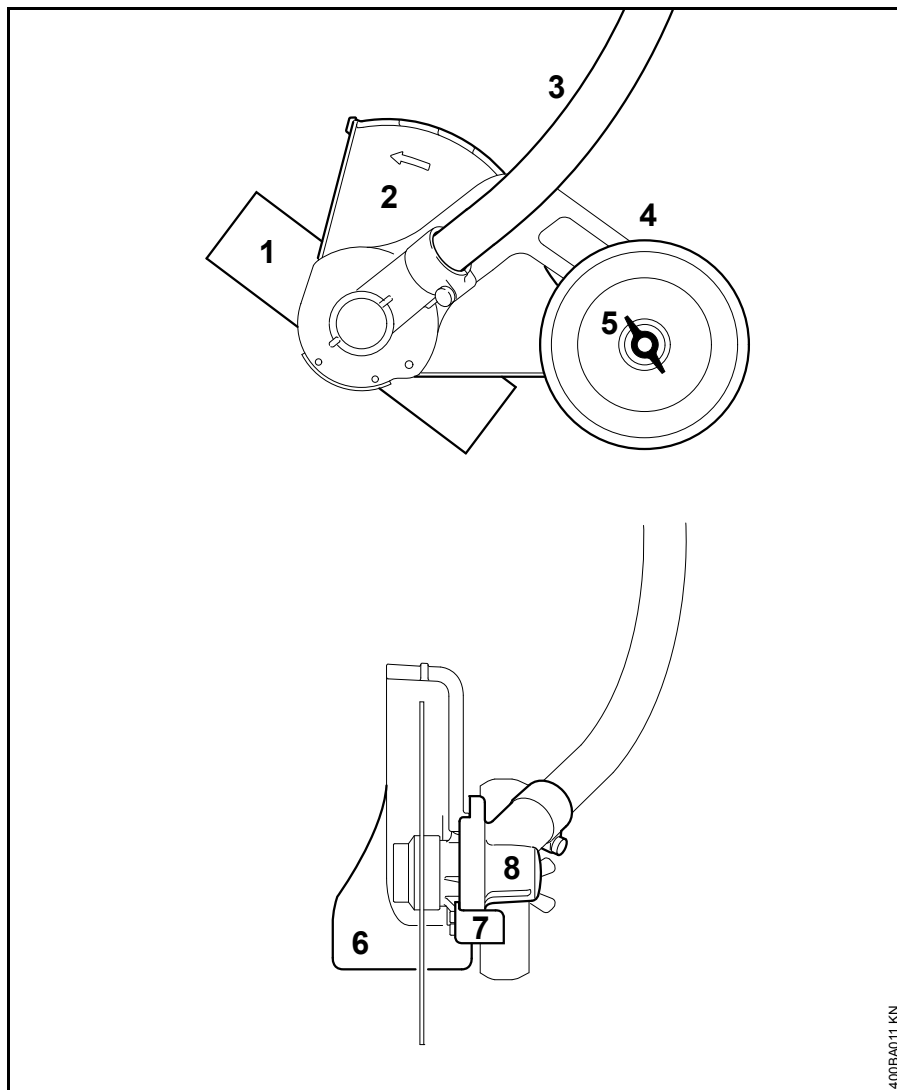
- corrosion et autres avaries subséquentes imputables au fait que le dispositif n'a pas été rangé correctement ;
- avaries et dommages subséquents survenus sur le dispositif par suite de l'utilisation de pièces de rechange de mauvaise qualité.

Pièces d'usure

Même lorsqu'on utilise la machine pour les travaux prévus dans sa conception, certaines pièces subissent une usure normale et elles doivent être remplacées en temps voulu, en fonction du genre d'utilisation et de la durée de fonctionnement. Il s'agit, entre autres, des pièces suivantes :

- Couteaux (toute sorte)
- Pièces de fixation de couteau
- Pièces de protection de l'outil de coupe (capot protecteur, tablier)
- Pièces de protection contre l'usure

Principales pièces



- 1 Couteau
- 2 Capot protecteur
- 3 Tube
- 4 Roue
- 5 Écrou à oreilles
- 6 Tablier
- 7 Patin anti-usure
- 8 Réducteur

400BA011 KN

Caractéristiques techniques

Régime

Régime max. de l'arbre de sortie au niveau de l'outil de coupe, avec moteur CombiSystème :

| | |
|------------|-------------|
| KM 55 R : | 7700 tr/min |
| KM 56 R : | 8100 tr/min |
| KM 85 R : | 8500 tr/min |
| KM 90 R : | 8300 tr/min |
| KM 94 R : | 8300 tr/min |
| KM 100 R : | 8300 tr/min |
| KM 110 R : | 8300 tr/min |
| KM 130 R : | 8500 tr/min |

Régime max. de l'arbre de sortie au niveau de l'outil de coupe, sur les débroussailluses STIHL à tube démontable (modèles T) :

| | |
|------------|-------------|
| FR 130 T : | 8300 tr/min |
|------------|-------------|

Poids

avec capot protecteur et couteau : 2,0 kg

Niveaux sonores et taux de vibrations

Dans la détermination des niveaux sonores et des taux de vibrations, sur les machines avec outil CombiSystème FCB-KM, le ralenti et le régime maximal nominal sont pris en compte à parts égales.

Pour de plus amples renseignements sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir www.stihl.com/vib

Niveau de pression sonore L_{peq} suivant ISO 11201

| | |
|---------------------------------|----------|
| KM 55 R à poignée circulaire : | 93 dB(A) |
| KM 56 R à poignée circulaire : | 94 dB(A) |
| KM 85 R à poignée circulaire : | 96 dB(A) |
| KM 90 R à poignée circulaire : | 90 dB(A) |
| KM 100 R à poignée circulaire : | 90 dB(A) |
| KM 130 à guidon : | 95 dB(A) |
| KM 130 R à poignée circulaire : | 95 dB(A) |
| FR 130 T : | 94 dB(A) |

Niveau de pression sonore L_{peq} suivant ISO 11789

| | |
|--------------------------------|----------|
| KM 94 R à poignée circulaire : | 93 dB(A) |
|--------------------------------|----------|

Niveau de puissance acoustique L_{weq} suivant ISO 3744

| | |
|---------------------------------|-----------|
| KM 55 R à poignée circulaire : | 103 dB(A) |
| KM 56 R à poignée circulaire : | 104 dB(A) |
| KM 85 R à poignée circulaire : | 108 dB(A) |
| KM 90 R à poignée circulaire : | 101 dB(A) |
| KM 100 R à poignée circulaire : | 101 dB(A) |

| | |
|---------------------------------|-----------|
| KM 130 à guidon : | 105 dB(A) |
| KM 130 R à poignée circulaire : | 105 dB(A) |
| FR 130 T : | 105 dB(A) |

Niveau de puissance acoustique L_{weq} suivant ISO 11789

| | |
|--------------------------------|-----------|
| KM 94 R à poignée circulaire : | 103 dB(A) |
|--------------------------------|-----------|

Taux de vibrations $a_{hv,eq}$ suivant ISO 11789

| | Poignée gauche | Poignée droite |
|---|----------------------|----------------------|
| KM 55 R à poignée circulaire avec ErgoStart : | 5,6 m/s ² | 7,3 m/s ² |
| KM 56 R à poignée circulaire : | 5,5 m/s ² | 6,6 m/s ² |
| KM 85 R à poignée circulaire : | 3,2 m/s ² | 6,0 m/s ² |
| KM 90 R à poignée circulaire : | 4,5 m/s ² | 3,5 m/s ² |
| KM 100 R à poignée circulaire : | 3,7 m/s ² | 4,8 m/s ² |
| KM 130 à guidon : | 5,8 m/s ² | 3,6 m/s ² |
| KM 130 R à poignée circulaire : | 6,1 m/s ² | 6,8 m/s ² |
| FR 130 T : | 3,9 m/s ² | 2,3 m/s ² |

Taux de vibrations $a_{hv,eq}$ suivant ISO 22867

| | Poignée gauche | Poignée droite |
|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| KM 94 R à poignée circulaire : | 4,9 m/s ² | 4,1 m/s ² |

Pour le niveau de pression sonore et le niveau de puissance acoustique, le facteur K selon la directive RL 2006/42/CE est de 2,5 dB(A) ; pour le taux de vibrations, le facteur K selon la directive RL 2006/42/CE est de 2,0 m/s².

REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances Chimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Plus plus d'informations sur le respect du règlement REACH N° (CE) 1907/2006, voir www.stihl.com/reach


Instructions pour les réparations

L'utilisateur de ce dispositif est autorisé à effectuer uniquement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la présente Notice d'emploi. Les réparations plus poussées ne doivent être effectuées que par le revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

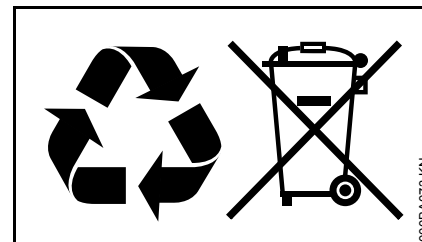
Pour les réparations, monter exclusivement des pièces de rechange autorisées par STIHL pour ce dispositif ou des pièces similaires du point de vue technique. Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et le dispositif risquerait d'être endommagé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL.

Les pièces de rechange d'origine STIHL sont reconnaissables à leur référence de pièce de rechange STIHL, au nom **STIHL**® et, le cas échéant, au symbole d'identification des pièces de rechange STIHL . (Les petites pièces ne portent parfois que ce symbole).

Mise au rebut

Pour l'élimination des déchets, respecter les prescriptions nationales spécifiques.



Les produits STIHL ne doivent pas être jetés à la poubelle. Le produit STIHL, la batterie, les accessoires et leur emballage doivent être mis au recyclage.

Consulter le revendeur spécialisé STIHL pour obtenir les informations d'actualité concernant l'élimination éocompatible des déchets.

Déclaration de conformité UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen
Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité,
que le produit suivant

Genre de machine : Outil CombiSys-
tème Dresse-
bordures

Marque de fabrique : STIHL
Type : FCB-KM

Numéro d'identifica-
tion de série : 4180

est conforme aux dispositions
pertinentes de la directive 2006/42/CE
et a été développé et fabriqué
conformément à la version des normes
suivantes respectivement valable à la
date de fabrication :

EN ISO 12100 (en combinaison avec
les machines KM et FR spécifiées).

Conservation des documents
techniques :

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung
(Service Homologation Produits)

L'année de fabrication est indiquée sur
la machine.

Waiblingen, le 28/10/2016
ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner
Chef de la Division Produits et Services



0458-471-0221-A

français



www.stihl.com



0458-471-0221-A